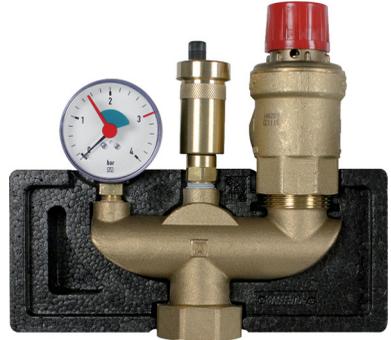


# Инструкция по монтажу и эксплуатации



## Группа безопасности котла

### KSG Magnum

Тип: KSG Magnum ВРП1<sup>1/4</sup>"

Тип: KSG Magnum ВРП1<sup>1/2</sup>"

---

Авторские права 2019 AFRISO-EURO-INDEX GmbH. Все права защищены.

Lindenstraße 20  
74363 Güglingen

Телефон +49 7135 102-0

Обслуживание клиентов +49 7135-102-211

Факс +49 7135-102-147

info@afriso.com

www.afriso.com

## 1 Пояснения к инструкции по монтажу и эксплуатации

Настоящая инструкция по монтажу и эксплуатации описывает группу безопасности котла KSG Magnum (далее также именуемую „изделие“). Инструкция по монтажу и эксплуатации является частью изделия.

- Не используйте изделие до того, как полностью прочтете и усвоите инструкцию по монтажу и эксплуатации.
- Обеспечьте постоянный доступ к инструкции по монтажу и эксплуатации при работе с изделием и с его помощью.
- Передайте инструкцию по монтажу и эксплуатации, а также другую документацию, относящуюся к изделию, следующему владельцу или пользователю изделия.
- Если вы считаете, что в инструкции по монтажу и эксплуатации содержатся ошибки, противоречия или неясности, обратитесь к производителю до ввода изделия в эксплуатацию.

Данная инструкция по монтажу и эксплуатации защищена авторским правом и может быть использована только в рамках действующего законодательства. Производитель может вносить изменения в инструкцию.

Производитель не несет ответственности за ущерб или его последствия, возникшие в результате несоблюдения данной инструкции по монтажу и эксплуатации, а также предписаний, условий и стандартов, действующих в месте эксплуатации.

## 2 Информация на тему безопасности

### 2.1 Предупреждающие знаки и классы опасности

Данная инструкция по монтажу и эксплуатации содержит предупреждения, указывающие на потенциальные опасности и риски. Помимо знаков, содержащихся в инструкции, необходимо соблюдать все условия, нормы и правила техники безопасности, действующие в месте эксплуатации. Перед использованием изделия необходимо убедиться, что все условия, нормы и правила техники безопасности известны пользователю и соблюдаются им.

Предупреждающие знаки обозначены в данной инструкции предупреждающими символами и предупреждающими указаниями. Предупреждающие указания разделены на различные классы опасности в зависимости от тяжести опасной ситуации.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** указывает на возможную опасную ситуацию, которая может привести к серьезному или смертельному несчастному случаю или материальному ущербу.

## ВНИМАНИЕ

**ВНИМАНИЕ** указывает на возможную опасную ситуацию, которая может привести к материальному ущербу.

В данной инструкции дополнительно используются следующие символы:



Это общий предупреждающий символ. Он указывает на опасность травм и материального ущерба. Во избежание несчастных случаев со смертельным исходом, травм и материального ущерба соблюдайте все инструкции, обозначенные этим предупреждающим символом.

## 2.2 Использование в соответствии с назначением

Данное изделие может использоваться только в закрытых системах отопления (согласно PN-EN 12828) с тепловой мощностью до 200 кВт (ВРП1¼") или 350 кВт (ВРП1½").

Изделие можно использовать только для следующих теплоносителей:

- вода,
- смесь воды и гликоля с максимальной концентрацией гликоля 50%.

Любой другой вид использования не соответствует назначению и представляет собой опасность.

Перед использованием изделия необходимо убедиться в том, что оно подходит для предусмотренного пользователем типа применения. Для этого должны быть учтены как минимум следующие требования:

- все условия, стандарты и правила безопасности, действующие в месте использования изделия,
- все условия и данные, предусмотренные в спецификации изделия,
- условия, предусмотренные для предполагаемого использования пользователем.

Кроме того, должна быть проведена оценка риска в соответствии с признанной процедурой для конкретного применения, предполагаемого пользователем, и приняты все необходимые меры безопасности в соответствии с результатами процедуры оценки риска. При этом также должны быть учтены возможные последствия, возникающие при установке или интеграции изделия в систему.

При эксплуатации изделия все работы должны выполняться только в условиях, указанных в инструкции по монтажу и эксплуатации и на заводской табличке, в рамках технических данных, содержащихся в спецификации, и с соблюдением всех условий, стандартов и правил безопасности, действующих в месте использования изделия.

## 2.3 Предполагаемое неправильное использование

Изделие не должно использоваться, в частности, в следующих случаях и для следующих целей:

- работа при перекрытом сливном отверстии,
- работа с липкими, коррозионными или легковоспламеняющимися жидкостями,
- работа с теплоносителями, оказывающими негативное влияние на правильную работу изделия,

- при температурах и давлении, превышающих или ниже допустимых температур и давлений.

### 2.4 Квалификация персонала

К работе с изделием допускается только квалифицированный персонал, изучивший данную инструкцию по монтажу и эксплуатации и все документы, относящиеся к изделию.

Квалифицированный персонал в силу своей профессиональной подготовки, знаний и опыта должен уметь предвидеть и распознавать возможные опасности, которые могут возникнуть при использовании изделия.

Все лица, работающие с изделием, должны быть ознакомлены со всеми применимыми условиями, стандартами и правилами техники безопасности, которые необходимо соблюдать при работе с изделием.

### 2.5 Средства индивидуальной защиты

Всегда используйте необходимые средства индивидуальной защиты. При обращении с изделием и работе с ним необходимо также учитывать, что на месте использования могут возникать опасности, не связанные непосредственно с самим изделием.

### 2.6 Модификация продукта

С устройством и с его помощью можно выполнять только действия, описанные в данной инструкции по монтажу и эксплуатации. Не вносите изменения, не описанные в данной инструкции по монтажу и эксплуатации.

## 3 Транспортировка и хранение

Неправильная транспортировка и хранение могут стать причиной повреждения изделия.

### ВНИМАНИЕ

#### НЕПРАВИЛЬНОЕ ОБРАЩЕНИЕ С ИЗДЕЛИЕМ

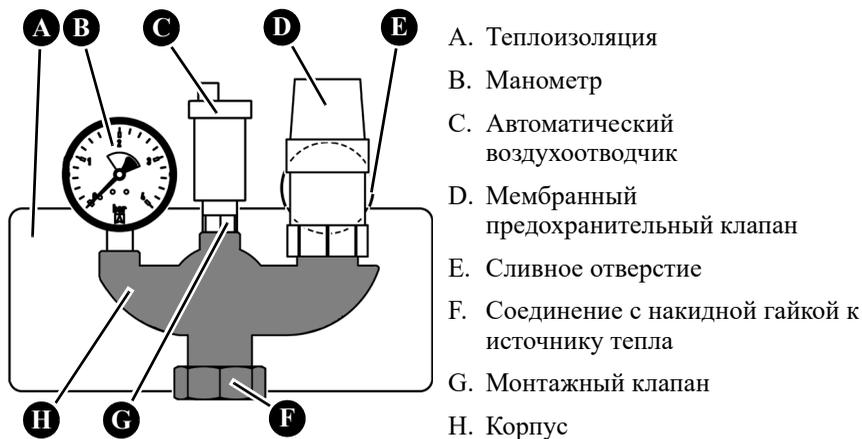
- При транспортировке и хранении изделия обеспечьте соблюдение условий окружающей среды, указанных в спецификации изделия.
- Используйте для транспортировки оригинальную упаковку.
- Храните изделие только в сухом и чистом помещении.
- Убедитесь, что изделие защищено от ударов во время транспортировки и хранения.

**Несоблюдение этих рекомендаций может привести к материальному ущербу.**

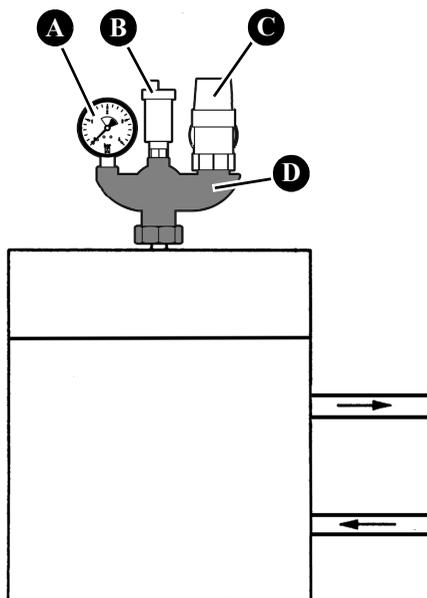
## 4 Описание изделия

Изделие состоит из мембранного предохранительного клапана, манометра и автоматического воздухоотводчика. Эти компоненты группы установлены на корпусе. Двухкомпонентный изоляционный кожух служит теплоизоляцией.

### 4.1 Обзор



## 4.2 Пример(ы) применения



- A. Манометр
- B. Автоматический воздухоотводчик
- C. Мембранный предохранительный клапан
- D. Корпус

## 4.3 Принцип работы

При превышении максимально допустимого давления в системе отопления жидкость сливается из мембранного предохранительного клапана. Манометр отображает давление в системе отопления. Воздухоотводчик позволяет автоматически удалять воздух из системы отопления.

## 4.4 Допуски, сертификаты, декларации

См. инструкции по монтажу и эксплуатации мембранного предохранительного клапана.

## 4.5 Технические характеристики

Параметр	ВРП1¼"	ВРП1½"
<b>Общие данные</b>		
Размеры с изоляцией (Ш x В x Г)	230 x 185 x 105 мм	230 x 190 x 105 мм
Вес	1,6 кг	1,8 кг
Давление в системе	3 бар	
Контрольное давление	2,5 бар	
<b>Диапазон рабочих температур</b>		
Теплоноситель	Макс. 120°C	
<b>Корпус</b>		
Материал	Латунь	
Нижнее соединение с накидной гайкой	ВРП1¼"	ВРП1½"
<b>Мембранный предохранительный клапан</b>		
Номинальное давление	3 бар	
Вход x выход	ВР1" x ВР1¼"	ВР1¼" x ВР1½"
Тепловая мощность	200 кВт	350 кВт
<b>Манометр</b>		
Соединение	НР¼" PTFE	
Диапазон	0-4 бар, зеленый диапазон при 1,5-3 бар	
<b>Quick air vents</b>		
Соединение	НР¾"	
Номинальное давление	12 бар	
<b>Теплоизоляция</b>		
Материал	EPP	

## 5 Монтаж

Изделие подключается как готовая группа безопасности к предохранительному трубопроводу (дополнительное соединение) источника тепла.

### 5.1 Подготовка к монтажу

- ⇒ Убедитесь, что жидкость может свободно вытекать через сливное отверстие предохранительного клапана.
- ⇒ Убедитесь, что изделие не может быть перекрыто.
- ⇒ Убедитесь, что изделие установлено таким образом, чтобы на его компоненты не действовали внешние факторы.
- ⇒ Убедитесь, что изделие не перегревается в результате сварочных или паяльных работ, выполняемых в системе.
  - Устанавливайте изделие после завершения всех сварочных или паяльных работ.
- ⇒ Убедитесь, что номинальное давление изделия соответствует техническим характеристикам системы.
- ⇒ Убедитесь, что жидкость в системе и область применения изделия совместимы.
- ⇒ Убедитесь, что патрубок изделия тщательно промыт перед установкой.
  - Примеси, такие как остатки после сварки, пенка или металлическая стружка, вызывают протечки предохранительного клапана.

## 5.2 Монтаж изделия



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### ГОРЯЧАЯ ЖИДКОСТЬ

Вода в системах отопления находится под высоким давлением и может достигать температуры более 100°C.

- Перед установкой изделия убедитесь, что вода в системе отопления остыла.

**Несоблюдение этих указаний может привести к смерти, серьезным травмам или материальному ущербу..**

- ⇒ Убедитесь, что изделие установлено в самой высокой точке источника тепла или в непосредственной близости от линии подачи.
- Между группой и источником тепла можно проложить прямую соединительную трубу длиной не более 1 м. Труба, соединяющая систему с группой, должна иметь диаметр не меньше диаметра соединения клапана.

Мембранный предохранительный клапан устанавливается на корпус с применением уплотнения из PTFE; его можно поворачивать на 180° - соединение не будет ослаблено.

При монтаже изделия соблюдайте инструкцию по монтажу и эксплуатации мембранного предохранительного клапана.

1. Снимите теплоизоляцию.
2. Установите изделие таким образом, чтобы его элементы располагались вертикально.
  - Используйте прилагаемую плоскую прокладку для уплотнения соединения изделия.
3. Затяните накидную гайку.
  - Момент затяжки составляет 80 Нм.
4. Установите теплоизоляцию.

## 6 Техническое обслуживание

### 6.1 Периодичность технического обслуживания

См. инструкцию по монтажу и эксплуатации мембранного предохранительного клапана.

Периодичность	Действие
1 x раз в полугодие	Проведите визуальный осмотр автоматического воздухоотводчика. Проверьте герметичность воздухоотводчика. Если воздухоотводчик не герметичен, его необходимо заменить

## 7 Устранение неисправностей

Неисправности, которые не могут быть устранены с помощью описанных в данном разделе мер, могут быть устранены только производителем или квалифицированным персоналом.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### ГОРЯЧАЯ ЖИДКОСТЬ

Вода в системах отопления находится под высоким давлением и может достигать температуры более 100°C.

- При возникновении неисправности изделия примите все необходимые меры, чтобы горячая жидкость не представляла опасности для людей.

**Несоблюдение этих указаний может привести к материальному ущербу.**

Проблема	Возможная причина	Устранение неисправности
Стрелка манометра находится ниже зеленого диапазона	Слишком низкое давление в системе	Наполняйте систему до тех пор, пока стрелка манометра снова не окажется в зеленом диапазоне
После заполнения системы стрелка манометра снова находится ниже зеленого диапазона	Негерметичность системы	Проверьте герметичность системы
Другие неисправности	-	Пожалуйста, свяжитесь с горячей линией AFRISO

## 8 Вывод из эксплуатации и утилизация

Утилизируйте изделие в соответствии с действующими нормами, стандартами и правилами безопасности.

1. Демонтируйте изделие (см. раздел "Монтаж", действуйте в обратном порядке).
2. Утилизируйте изделие.

## 9 Возврат

Перед возвратом изделия необходимо связаться с производителем.

## 10 Гарантия

Информация о гарантии содержится в наших Общих положениях и условиях на сайте [www.afriso.com](http://www.afriso.com) или в договоре купли-продажи.

## 11 Запасные части и принадлежности

### ВНИМАНИЕ

#### ПОВРЕЖДЕНИЯ, ВЫЗВАННЫЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НЕПОДХОДЯЩИХ ДЕТАЛЕЙ

- Используйте только оригинальные запасные части и принадлежности от производителя.

Несоблюдение этих указаний может привести к материальному ущербу.

#### Изделие

Название изделия	Арт. №	Иллюстрация
Группа безопасности котла KSG Magnum ВРП1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "	77627	
Группа безопасности котла KSG Magnum ВРП1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	77628	

#### Запасные части и принадлежности

Название изделия	Арт. №	Иллюстрация
Манометр HZ 63 rad	63911	
Автоматический воздухоотводчик НР <sup>3</sup> / <sub>8</sub> "	77710	
Мембранный предохранительный клапан ВР1" x ВР1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> " 3 бар, Hz	42378	
Мембранный предохранительный клапан ВР1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> " x ВР1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " 3 бар, Hz	42379	